

Contents

1	Introduction	11
1.1	Tasks, teachers, their teaching practice and research	11
1.2	Focus and starting point of the study	15
1.3	An interdiscursive research approach	16
1.4	The structure of this book	20
2	The research context and its influence on the overall research methodology	25
2.1	The German research context and the research project setting	26
2.1.1	Project members	28
2.1.2	Project goals and structure	31
2.1.3	Summary	33
2.2	Collaborative research: The project's approach	33
2.2.1	Time constraints: Teachers' research involvement	37
2.2.2	Building confidence so teachers can voice their ideas	38
2.2.3	Validation of everyday practice: The search for treasures	41
2.2.4	Building a working relationship on trust	43
2.2.5	Establishing a 'safe space'	46
2.3	My involvement in the project	46
2.4	Theoretical framework and description of the study	58
2.4.1	Paradigm, methodology and method	58
2.4.2	Quality	60
2.4.3	Ethnographic research	63
2.4.4	Case study research	65
2.4.5	My original sampling strategies	67
2.4.6	From research inquiry to research questions	69
3	Task-as-workplan: Focus on task concepts present in the literature	73
3.1	State of the art: TBLT	76
3.2	Modern EFL task concepts	77
3.2.1	Task development	78

3.2.2	Task definitions	81
3.2.3	Task components and sequence	83
3.2.4	Task features	86
3.2.5	Task pre-requisites	88
3.3	Task concepts for the secondary school within the unique German context	91
3.4	TBLT approaches for young learners	94
3.4.1	A task concept for 11+-year-old EFL learners outside of Germany	95
3.4.2	A task-supported approach for young EFL learners in Germany	98
3.4.3	Comparison of primary and secondary school task approaches	99
3.5	Overview of eEFLT approaches in Germany	101
3.5.1	Overall educational goals	102
3.5.2	Teaching aims and approaches	103
3.5.3	Skill level	105
3.5.4	Key features	108
3.5.5	Textbooks and teaching materials	111
3.6	General PS teaching approaches and curricular demands	112
3.6.1	Development of PS children	113
3.6.2	Curricula used in the project and their tasks features	115
3.7	Summary	119
4	Task-as-workplan: Focus on project teachers' task concepts	121
4.1	Description of the study in relation to the first set of research questions	122
4.1.1	Interview form and other forms of data	123
4.1.2	Process of data gathering	125
4.2	Analysis	127
4.2.1	Illustration of the analysis	132
4.2.2	Teachers' key features of tasks	142
4.2.3	Teacher educators' task concepts	148
4.3	Summary	150

5	Task-in-action: Focus on task formats in Grades 1-4	153
5.1	Mini-presentations, –interviews, and –role-plays in a context of story – and / or song-based action	155
5.2	Taking a stronger lead in authorship: Imagining story endings and sharing personal stories with others	165
5.2.1	Grade 3 task formats	168
5.2.2	Grade 4 task formats	170
5.3	Summary	177
6	Task-in-action: Focus on the project teachers' enactments of tasks	179
6.1	A multi-faceted and multimodal analysis	181
6.2	Four key practices	192
6.2.1	Teacher A's teaching practices – Grades 1/2	200
6.2.2	Teacher B's teaching practices – Grades 1/2	212
6.2.3	Comparison of the teachers' teaching practices: Teacher D – Grade 4	220
6.3	The teachers' task enactments: further examples	227
6.4	Summary	233
7	The nature and enactment of eEFL tasks within the project setting	235
7.1	eEFL task features	235
7.2	eEFLT tasks and their enactments	244
8	Task-in-reflection	253
8.1	Reflecting on the collaborative research: Relationships and knowledge	255
8.2	Reflecting on my research involvement	258
8.2.1	Personal assumptions	259
8.2.2	Finding a voice as a novice researcher	262
8.3	Re-examining the evaluation criteria	264
8.4	Summary and evaluation	265
9	Broadening the perspective on eEFL tasks	267
9.1	The scope of the study and a personal evaluation of the research process	267

9.2	Reconsidering the aspects that have been investigated and presented and those that offer possible further exploration . .	271
9.3	Future steps	274
10	References	277
11	Appendix	305
	List of Figures	311
	List of Tables	313

I strongly believe that a research study is a collaborative endeavour and can only be achieved when the researcher is surrounded by a network of guiding senior researchers, understanding friends, and supporting family members: Thank you all. In my case, I also have to thank my project teachers, my project school boards, students, and their parents for enabling me to conduct this research study. I am especially grateful to all my primary school teachers who opened their classrooms for me. I hope that all people who played a part know how thankful I am for their help. In the following, I will name the most influential people.

I would like to express my deepest gratitude to my excellent supervisors. I thank Michael K. Legutke for his relentless motivation, his patience, guidance and kindness. I thank him for letting me explore aspects of this study in more detail and also knowing when and how to bring me back on track, and for his never-ending support. I would also like to thank Christopher N. Candlin, who sadly passed away before this book was finished. He made me understand what ‘doing research’ means. He has guided me with his knowledge and patience, and faced me with the challenge to read the books of all the great ethnographers and social scientists. He has considerably shaped this research study and its structure. In addition, I would like to thank all senior researchers in the colloquium: Jürgen Kurtz, Hélène Martinez, Eva Burwitz-Melzer as well as all my fellow PhD students for discussing with me my project at various stages over the years. I would also like to thank Dietmar Rösler and the TechAG members for giving me critical feedback. Further, I would like to thank Marita Schocker for providing me with useful insights into TBLT and Martina Möllering who made the co-tutelle possible.

I thank my friends and colleagues who have supported me at various stages of this lengthy process. I am especially grateful for Sabine Kollmann’s support, enthusiasm and listening to all my complaints. I would like to thank Gregory J. Poarch for sparking the fire of research and reading the entire study when no one else had time. I thank Kelly Wiechart for her priceless feedback concerning Chapter 6 and Patricia Eck for her critical feedback and endless support. Thanks to all of my library study buddies and friends in various countries: Anne von Rekowski, Simone Beetz, Nora Benitt, N. Jeanette Sauer, Franziska Sperling, Alexander Schwinghammer, Sabrina Bechler, Mareike Haass, Anna Carr, Anika Raka Mifsud, Fabiola Barba Ponce, Vavette Gacasan and Faridah Cabbigat. I thank Dariush Izadi and Mahmud Khan for welcoming me into the group of Chris’ PhD students. A very special thank you to Thomas Ball and family for giving me numerous IT gadgets to conduct the study with. I especially thank my closest friends and family members for all their support, patience, motivation, and diversions. Last but not least, I thank my parents and sister for their emotional and financial support without which I would not have been able to do the PhD.

1 Introduction

Voice 1¹

You know, I don't know how it's done. I don't plan everything ahead. Sometimes, I don't know what kind of task they should do in the end. I just start and we do something and I try to make them speak and then we'll see where we end up. What is written in the books is just not always how reality is. You can't pre-plan everything. I have never worked like that. I also think it's not necessary. It's important to be close to the children, to know what they find interesting. The most important thing for me is to make them speak ad hoc. I just ask myself, 'How can I make my children speak?', and then you have to value and appreciate what the children offer and help them to speak more.

Anna – 2015

This is a translation of one of the comments from a teacher in the research project in which this research study is embedded. It summarises several aspects that are relevant in this research study and thus presents a good starting point because it: (i) illustrates the importance placed on teachers' opinions in this research project; (ii) indicates the well-known tensions between theoretical and practical insights into teaching; (iii) foreshadows the focus of this study, namely tasks in English as a foreign language teaching (EFLT) in primary schools (PS); and (iv) hints at what is important in early EFLT (eEFLT), namely enabling children to use English as a means of communication. In the following, I explain why these aspects are important, how they are interconnected, and in which sequence I will address them in this book.

1.1 Tasks, teachers, their teaching practice and research

Even though task-based language teaching (TBLT) has been widely researched (Samuda & Bygate, 2008), used within the (inter)national EFLT context for decades (Candlin & Murphy, 1987; R. Ellis, 2003; Hallet & Legutke, 2013a, 2013b;

1 Some of the voices are based on audio recordings. Those are presented in a transcript style (see Appendix C).

Keller, 2013; Nunan, 1989, 2013b), and recently proclaimed a valuable teaching approach for teaching (modern foreign languages) in German PS (HKM, 2010, 2011), there is still no agreement on what exactly TBLT in primary schools involves. A task forms the basic element of TBLT (J. C. Richards & Rodgers, 2001) and can broadly be defined as an activity in which language is used for executing communicative situations within a meaningful context for learners (Bygate, 1999; Bygate, Skehan, & Swain, 2001). This however provides little help for teachers planning tasks for implementation in the early English as a foreign language classroom (eEFLC). Little research has been conducted into the use of pedagogic tasks within eEFLT (Cameron, 2001; Carless, 2002, 2003, 2004; Samuda & Bygate, 2008), yet teachers are now required to use tasks in the eEFLC, and in doing so face problems. This research study investigates the use of learning tasks for the eEFLC. This refers to learners between the ages of 6 to 10 years attending PS Grades 1 to 4 in Germany. In the present study (learning) tasks refer to tasks developed for and used in German eEFLCs that focus on the development of (language) skills of the learners and use English as a means of communication as opposed to tasks used for assessing language skills or second language acquisition research (SLA) (Bygate et al., 2001). More precisely, the focus of this qualitative-explorative collaborative study lies on how tasks may be defined and what aspects are crucial in their enactment.

The investigation in this study is based on two assumptions: first, I follow Breen (1987) and others who proclaimed that there is a difference between a theoretical task conceptualisation (task-as-workplan) and its actual implementation (task-in-action) within a classroom setting (Samuda & Bygate, 2008). I agree with Breen (1987) who stated, “(...) the actual *task-in-process* (...) which generates typically diverse learning outcomes, and the quality and efficacy of any task must be traced directly to its use during teaching and learning” (p. 25). This research study will show that the enactment of an eEFL task in the investigated schools involves teachers ‘doing a lesson’ (Bloome, Carter, Christian, Otto, & Stuart-Faris, 2005; Bloome, Puro, & Theodorou, 1989) within four dimensions related to (i) teachers’ organisational skills in classroom management (Kounin, 2006), creating a positive learning environment, and cooperation with students (Kennedy & Kennedy, 1996; Kenny, 1996; Williams & Burden, 1997); (ii) teachers’ teaching practices establishing ways in which students can contribute to the overall lesson and task to share their experiences or something personally relevant with classmates and the teacher (Bruner, 1987; Hadfield & Dörnyei, 2013; Kohonen, 1992; D. Kolb, 1984); (iii) vocabulary teaching practices that help students build a vocabulary and (iv) learn the discursive practices to use language for communication (Cameron, 2001). Therefore, it seems correct to argue,

(...) what matters most is the nature of tasks-in-action in classroom contexts, in interaction with other pedagogical phenomena. For this to be possible, it is important for research to be able to access pedagogical processes within classroom contexts (Samuda & Bygate, 2008, p. 261)².

The second assumption is that eEFL teachers may find it helpful to have the key features of eEFL tasks identified. Further it may be helpful to teachers to know how those features can be enacted in classroom situations. It is assumed that these features and enactments could function as guidelines for the teachers and their daily teaching routines or provide them with new ideas of how to look at their practices from a new perspective to further reflect upon their teaching.

This study is part of a research project funded by a German federal state Ministry of Education (MoE). It is set in a multi-cultural city in central Germany in one of the sixteen federal states. The project setting allowed for a PhD student (myself) position to work as a research assistant under the supervision of a senior researcher. Primary and secondary school teachers from 12 schools (seven primary and five secondary schools), delegates of the MoE and of the city school board (CSB), and the research team collaboratively examined a number of EFLT aspects, one of which was the use of tasks in Grades 1 to 5 (see Chapter 2). The project group met monthly to share different members' perspectives on eEFL tasks and to gain a better understanding of the different traditions for the theoretical investigation of eEFLT (academic discourse: researchers' perspective) and practical teaching experience (practical / experienced-based discourse: teachers' perspective) on tasks. The research project operated under the assumption that only a group of equals working collaboratively can provide further insight on what a task looks like in eEFLT and how it can be taught (Allwright, 2003; Allwright & Hanks, 2009; Clarke, 1994; Schön, 1987).

It is crucial to examine eEFL tasks from several perspectives (i.e., theoretical and practical). Teachers are meant to follow the curriculum guidelines and start teaching tasks (HKM, 2010, 2011) without necessarily having been trained in TBLT. Zhang (2005, 2007) illustrated that what political guidelines demand of teachers is often not comparable to what teachers actually do in their classrooms. Therefore, simply investigating the theoretical perspective and dismissing the TBLT practices taking place in classrooms will contribute little to a better understanding of the nature and enactment of eEFL tasks. The PS curriculum in this federal state offers competence descriptions combined with a few short

2 All quotes in this book are presented in their original emphasis otherwise a change is marked.

examples to illustrate the task approach, but no clear definition, content illustrations or ready-made materials are provided. Teachers feel frustrated and unsupported, and continue teaching eEFL tasks based on their general teaching experience and former education. Hence, it seems not only logical to include the opinions and ideas of teachers who implement the curriculum on a daily basis, but also a duty to learn from the practical insights they have gained (Clarke, 1994). In addition, my personal experiences in teaching eEFL (see Chapter 2) and working with foreign language teachers in Germany and Great Britain also played a role. As my experience and research studies (e.g., Hattie, 2009) show, teachers potentially have a strong influence on students' learning outcomes. Teachers often (un)consciously decide what and how to teach and how to implement the curriculum (Adamson, Kwan, & Chan, 2000).

During my time teaching eEFL I 'experimented' with different teaching methods and styles. My own understanding of these aspects changed due to new experiences and further studies in psychology, education, and didactics. Additionally, my observations of other teachers' lessons influenced my own teaching practice. During university lectures, we discussed curriculum and national standard issues. I then talked about these developments with my colleagues and observed their lessons to get a better understanding of what it meant exactly to teach eEFL. I recognised that the teacher's understanding was important to how she³ teaches. When I began working in the project context I re-traced my experiences, and realised there was no other logical conclusion but for me to focus on teachers' task concepts. I was further encouraged to include teachers' understanding of tasks as the literature showed teachers' voices have often been neglected in research in general (Clarke, 1994) and in TBLT in particular (Samuda & Bygate, 2008).

To adequately include teachers' perspectives the research topic is addressed from an integrated and multi-disciplinary viewpoint with a strong focus on the daily teaching practices of the project teachers. Practice is a term that may be used in various ways and this is reflected in this study. Practice in this study refers to:

- ...the practical aspects of teaching as opposed to theoretical considerations about teaching
- ...the practice of 'doing something' in order to become skilled, such as practising language skills (e.g., practising the pronunciation of a word)

3 I use the female pronouns as an umbrella term when referring to people as a general rule in this book that should, however, not exclude the male version.

- ...something that “involve[s] repetition of the same or closely similar performance in routines” (Young, 2009, p. 1) (the teachers’ daily teaching routines, general German EFLT practices) that may sometimes refer to:

(...) repeat[ing] their own performance (...) [and other times to] a person [that] may perform a practice for the first time in their life but, through direct or indirect observation, the person has knowledge of the history of a practice in their community, and it is that history that is extended in practice (Young, 2009, p. 1).
- ...to Mediated Discourse Analysis (MDA) in which practice is defined in a narrower sense (Jones & Norris, 2005b), for example, involving bodily movements combined with spoken language (holding up an apple and uttering the word ‘apple’ at the same time).

1.2 Focus and starting point of the study

As a consequence of wanting to include teachers’ perspectives, I follow a structure guided by Goffman’s (1974) question: “What is it that’s going on here?” (p. 8). As such, the aim is to investigate tasks, and with it, texts and events, in their localised context. In this empirical study the research project forms the localised context that crucially influenced the overall investigation. It will be honoured by being described first (see Chapter 2). As was pointed out by different scholars in different fields of research (Bakhtin, 1981; Goffman, 1974; Gumperz, 1992; Malinowski, 1923; Vygotsky, 1978), to understand a situation, the context in which it occurs as well as wider / broader (e.g., societal) influences must be taken into consideration when trying to interpret its meanings. The research project provides the background to this present study. Thus the research project needs to be described before an analysis of the “focal event” (Goodwin & Duranti, 1992, p. 3); namely eEFL tasks in the project context, can be appropriately undertaken, and the results interpreted and understood. This assumption leads to a specific research design to answer the overall research questions (see Chapter 2):

- What is the nature of eEFL tasks (discussed in Chapters 3, 4 & 7)?

and

- How are eEFL tasks enacted (discussed in Chapters 5, 6 & 7)?

The two overall research questions are addressed in two sets and encompass the investigation of several smaller aspects prior to their results being combined in

Chapter 7. In Chapter 8, a reflection on the research study is presented. The scope of this research study lies within the eEFLT context in the project, but as Section 9.2 reveals, the results may be useful for the general eEFLT context of at least this federal state. Key features of eEFL tasks are the outcome of this study. Additionally, I will present further insights into the enactment of tasks in eEFLCs. In the following chapters, I have attempted to make explicit the links between the research context and the research approach, research questions, my background, the roles I occupied in the research project, and the relationships between the other members of the research project and me. A guiding assumption was that texts, especially an empirical study, are multi-dimensional and heteroglossic (Bakhtin, 1981) constructs of research contexts and problems. Hence researchers need to consider multiple perspectives to form an understanding of the situation in question. To honour the multiple perspectives, the chapters of this thesis are interspersed with ‘voices’ (Bakhtin, 1981) of teachers, researchers, teacher educators as well as my own. Moreover, the chapters deviate from the typical research study structure of presenting a literature review prior to outlining the context, methodology, and research questions.

1.3 An interdiscursive research approach

The research conceptualisation of this study follows a “multi-perspectived and interdiscursive research agenda” (Candlin & Crichton, 2011, p. 9; see also Crichton, 2010)⁴. The notion behind this conceptualisation is that people, namely teachers, making use of standards, curricula, and teaching methods in their everyday life should have a say in future conceptualisations of tasks to share their experiences and insights with researchers. Then teacher education programs, curricula, and teaching practices in general can be further developed on the basis of teachers’ insights and a better understanding of actual classroom processes can be achieved (Clarke, 1994; Schön, 1987). Likewise, it is assumed that categories and concepts developed outside of teaching practices sometimes fail to hold true in everyday teaching situations.

This study investigates the nature and enactment of tasks with an inclusion of the perspectives of teachers. This is compared and contrasted with knowledge gained in other research studies and theoretical task conceptualisations to present a more detailed picture of tasks in classroom settings (Samuda & Bygate, 2008). In addition, the nature of tasks alone does not pre-define the classroom

4 For a detailed illustration of this conceptualisation of ‘doing research’ see Candlin, Crichton and Moore (2017).

practices of teachers. On the contrary, as the findings of this study show (see Chapters 5, 6 & 7), the teachers' vocabulary teaching and 'doing school' practices (Bloome et al., 2005), in combination with the teachers' reactions to students' wishes to actively participate in the classroom discourse and the enablement of students to talk about something personally relevant considerably influences the overall task emergence in eEFLCs.

In order to accomplish such a multi-faceted, -layered, and -modal analysis, several aspects of the research design need to be taken into consideration. The most important of these is the 'ecological validity' (Cicourel, 2007). It refers to the idea of how:

(...) complex organisational activities represented by aggregated data from public and private sources and demographic and sample surveys can be linked to the collection, integration and assessment of temporal samples of observable (and when possible) recordable activities in daily life settings (Cicourel, 2007, p. 736).

In this study, the 'public sources' are formed by research literature concerning TBLT, eEFLT, and general PS teaching approaches in Germany. They are compared to various types of ethnographically collected data (interviews, surveys, observation protocols, video recordings of eEFLT lessons) in a case study setting (i.e., the specific project context). This, however, forms only one part of the 'ecological validity'; the public sources and data then need to be connected to discourse⁵ that is itself always influenced by the broader setting as well as "simultaneously influenced by cognitive / emotional processes despite the convenience of only focusing on extracted fragments independently" (Cicourel, 2007, p. 736). As Candlin and Crichton (2011) rightly concluded, this asks for a research program design that includes

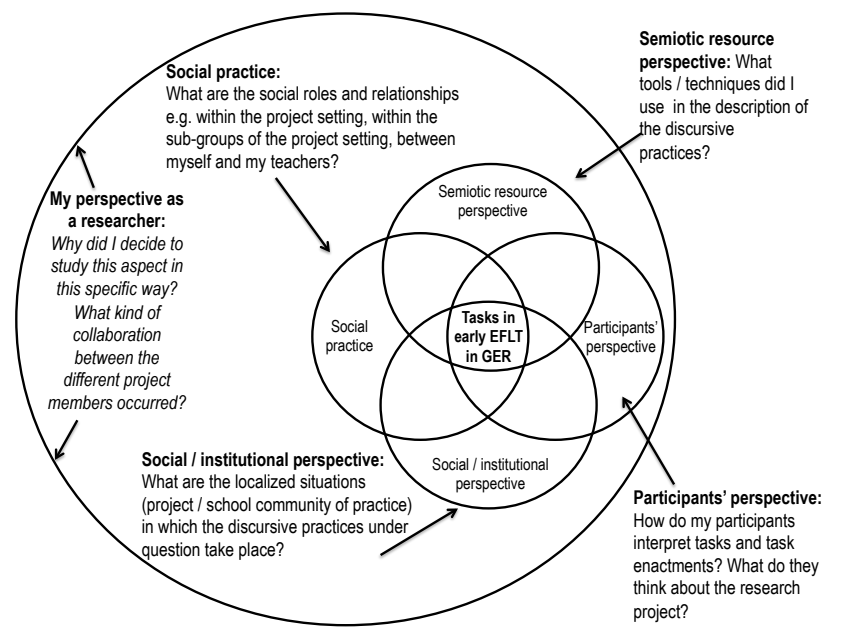
[t]extual and semiotic analyses of discursive performances on site; interpretive ethnographic and grounded studies of professional and organisational practices; accumulated accounts of expertise by ratified members of the communities of practice in question together with first-hand accounts of interpretations of experience by actively involved members (p. 8).

The data and findings need to be placed in a certain field, here eEFLT in Germany. Naturally, a study is to be conducted within a certain timeframe, within a limited amount of pages, and is usually a one-person endeavour. As a consequence, not all aspects could be adequately addressed and presented here. The present study, however, addresses several aspects and in order to do so the

5 Here, the term refers to Gee's (2008) understanding of discourse not only including written and spoken texts, but also the context in which the texts emerge and the combination of "saying-doing" (pp. 2-3).

overall research program cannot follow one “single methodology, however well grounded and finely applied” (Candlin & Crichton, 2011, p. 8). This is because no single methodology will “match its descriptive, interpretive and explanatory demands” (Candlin & Crichton, 2011, p. 8). Figure 1 below is an adaptation of Candlin and Crichton’s Venn diagram and illustrates the approach applied in this research study. It is supposed to be read in this way:

Each of the overlapping circles represents a distinctive but mutually implicating analytical perspective, all of which are relevant to the investigation of discursive practices at a particular site. The mutuality of these perspectives is indicated by their convergence at the centre of the circles. The different perspectives foreground descriptive, interpretive and explanatory modes of analysis that may be brought to bear in the investigation, and the overlaps between them highlight the interdiscursive nature of research that seeks to combine these perspectives in the exploration of a particular discursive site (...) no perspective is prime. What is central is that *all* perspectives are necessary and mutually informing (Candlin & Crichton, 2011, pp. 9–10).



F. 1: Venn diagram of researching the nature and enactment of eEFL tasks

The five aspects are addressed and discussed in different sections in the book. Some are highlighted in only certain chapters, others are interspersed throughout, and in particular aspects concerning the social practice can be found in other publications (see Legutke and Dreßler [forthcoming]). The model addresses four aspects, namely social practice (see Legutke & Dreßler [forthcoming]), semiotic resource perspective (see Chapters 2, 4, 6, 8; Legutke and Dreßler [forthcoming]), participants' perspectives ('voices of teachers'⁶), and social / institutional perspectives (see Chapters 2 & 5). All four aspects are positioned against the backdrop of my own perspective (see Chapter 2, 4, 7 & 8). This decision follows the well-accepted notion that within any research setting the researcher herself is a crucial influencing factor (Chereni, 2014; Cukor-Avila, 2000; Harrison, MacGibbon, & Morton, 2001; Labov, 1994). Consequently, I frequently use first person singular to take the researcher's position into account. The reflection upon my position is published in Legutke and Dreßler (forthcoming).

The Venn diagram poses the focus of an inquiry situated in discursive practices, texts, and accounts. I drew on Layder's (1993) resource map for research to investigate those aspects. The map functions as a strategy to research human action and social organisation on four different interrelated layers, namely "context, setting, situated activity, and self" (p. 72). It is a model that intertwines different layers of society and research, combining influences on macro (structures in society and institutions) and micro (human behaviour and interaction) phenomena. Layder's (1993) map may also be understood by referring to research on several layers; that is, the macro layer that shows the power struggles which afford or constrain the overall research (e.g., in this case the ethics board in the MoE and the funding of the MoE) and the micro layer refers to how research participants – here the project members – experience the research endeavour and the kind of roles, positions, and ultimately identities afforded or constrained through their research participation. All of these aspects are relevant; however, not all of them are analysed in detail because: (1) the focus lies on identifying eEFL task features and eEFL task enactments; and (2) it would go far beyond the scope of any one-person study to investigate all of Layder's layers. Below, I clarify the aspects investigated and name the chapters in which they can be found.

I regard Layder's (1993) "context" layer as the structural and institutional factors influencing the project teachers. The factors refer to the values and tradi-

6 In here, I follow Garfinkel (1964, 1967, 1996) and his ethnomethodology placing a strong focus on the perspective of people who act in the social settings under investigation.

tions related to eEFLT and PS didactics in Germany (Chapter 3), federal curricula and national standards (see Chapter 3), and what the general public thinks about eEFLT (news). It also refers to teacher education and EFLT regulations in Germany (see e.g., Section 2.2.4). The second layer “setting”, impacts the project teachers in more immediate terms such as the school institution as their work place, school programs, and school curricula or pedagogical concepts followed by the respective school. It also includes the power struggles within the immediate range institutions. Here, I regard the research project (see Section 2.2) as having an influence on the “setting”. Layder’s (1993) third layer “situated activity” focuses on face-to-face situations. It refers to the classroom situation and the project meetings in which interactions between different parties occur (aspects are illustrated in Section 2.2, Chapters 4 & 8). The former type of interactions concerns situations between a teacher and her students (see Chapters 5 & 6), and the latter between teachers, teacher(s) and myself (see Chapter 8 and Legutke & Dreßler [forthcoming]), and teacher(s) and the research team during project meetings or school visits. The fourth layer is “self” and refers to biographical aspects concerning the teachers’ qualifications, and past experiences as former students and as teachers (in R. Scollon and Scollon’s [2004] term *historical body*). The researchers influence the project significantly and because they are the primary data collectors and interpreters their “selves” play a role. Hence, I provide information on my own experiences and assumptions (see Section 2.3, Chapter 8) to allow the reader to place and evaluate my analysis and interpretation of the data (Altheide & Johnson, 1994; Leininger, 1994; Maxwell, 1992).

1.4 The structure of this book

The multi-perspectived and interdiscursive conceptualisation underpinning this research study leads to a non-traditional chapter structure. This is primarily in response to the challenge to not marginalise either context or language, as is often the case in research studies (Crichton, 2010). In this present study I borrow the TBLT concepts of task-as-workplan and task-as-action (Samuda & Bygate, 2008) and add a further aspect, namely task-in-reflection. I coined the last term (task-in-reflection) to indicate the focus on the different reflective and reflexive processes undertaken in this book (see also Legutke and Dreßler [forthcoming] and Dreßler [forthcoming]). Those are reflections on the processes taking place